



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era la domenica 8 gennaio 1837: (occorre però ricordare quanto accaduto il 5 gennaio con la "banda" che aveva cantato la Pasquella, raccogliendo molto pollame che poi servì per la cena della domenica al convento dei frati di San Pasquale) "*Terminata la d.a Cena Vennero in Paese, e Suonarono tutti in giro sino all'Ore Sei, per cui in fine nacque Una Cagnara frà Artisti con i Carubini a Sole parole, e poi tornarono tutti alle loro Case*

". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "d.a" sta per detta, "Ore Sei" sta per le due di notte secondo il sistema orario "all'italiana" che faceva decorrere il computo delle ore dal tramonto del giorno precedente, "Cagnara" sta per rissa, "Artisti" sta per musicisti e cantori, "Carubini" sta per carabinieri, "a Sole parole" sta per lite verbale senza passare alle vie di fatto.

Chiara Fiorani